



DSC

USER'S MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE USUARIO

MANUEL D'UTILISATION

MANUALE D'USO



Chapter 1. Installation

1.1. Description and connexions

The **DSC** is a DiSEqC converter. It receives the DiSEqC signal from the receiver, analyze the data and generate a new DiSEqC sequence. When the receiver sends the signal for position A, the **DSC** will swap the position A with B, C or D. The mode can be selected by the push button.



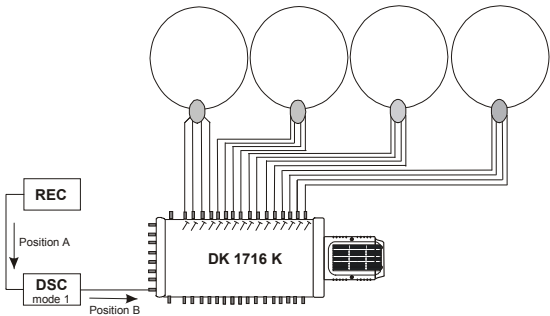
Following DiSEqC™ positions are possible:

		Satellite Position			
Mode	normal	A	B	C	D
	1	B	A	C	D
	2	C	B	A	D
	3	D	B	C	A

With this feature it is possible to use a fix programmed receiver with a free configured DiSEqC multiswitch.

The mode will be selected by the pushbutton and stored, also when the supply voltage is disconnected, indicated by the LED mode 1...3.

1.2. Installation example



Chapter 2. Technical specifications

Reference	DSC
Code	0702234
Frequency range (MHz)	5 - 2400
Losses (dB)	<1.5 (5-2150 MHz), <2.5 (2150-2400 MHz)
Max. Supply Voltage (V)	18
Max. LNB current (mA)	200
Internal Consumption at 12V (mA)	40
DiSEqC™ adress	14 hex
Dimensions (LxWxH) (mm)	80 x 35 x 20
Weight (g)	55

Kapitel 1. Installation

1.1. Produktbeschreibung und Anschlüsse

Der DSC ist ein DiSEqC™ Konverter, der die empfangenen DiSEqC™ Signale vom Receiver auswertet und eine neue DiSEqC™ Sequenz generiert. Die vom Receiver ausgegebene Position A wird dabei mit den Positionen B, C oder D getauscht. Dieses wird durch Betätigung des Drucktasters ausgewählt.



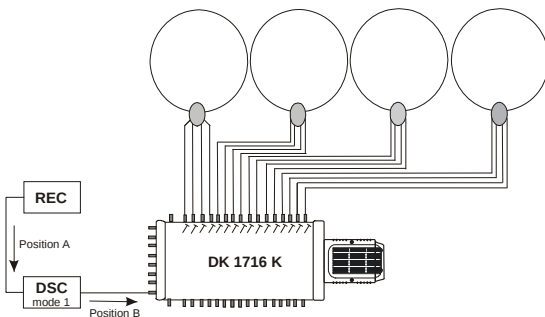
Folgende DiSEqC™-Einstellungen sind möglich:

		Satellite Position			
Mode	normal	A	B	C	D
	1	B	A	C	D
	2	C	B	A	D
	3	D	B	C	A

Damit ist es möglich, auch bei Receivern, die fest vorprogrammierte Sattelitepositionen haben, die Konfiguration des Multischalters frei zu wählen.

Der mit dem Drucktaster ausgewählte Modus bleibt auch nach dem Abschalten der Betriebsspannung erhalten. Der Modus wird bei eingeschaltetem Receiver mit den Leuchtdioden mode 1...3 angezeigt.

1.2. Installation Beispiel



Kapitel 2. Technische Daten

Typ	DSC	
Artikelnummer	0702234	
Frequenzbereich (MHz)	5 - 2400	
Durchgangsdämpfung (dB)	<1.5 (5-2150 MHz), <2.5 (2150-2400 MHz)	
max. Versorgungsspannung (V)	18	
max. Stromabgabe an LNB (mA)	200	
interner Stromverbrauch bei 12V (mA)	40	
DiSEqC™-Adresse	14 hex	
Maße (LxBxH) (mm)	80 x 35 x 20	
Gewicht (g)	55	

Capítulo 1. Instalación

1.1. Descripción y conexiones

El **DSC** es un convertor DiSEqC. Recibe la señal DiSEqC del receptor, analiza los datos y genera una nueva secuencia DiSEqC. Cuando el receptor envía una señal DiSEqC solicitando la posición A por ejemplo, el **DSC** intercepta la señal y genera una nueva señal solicitando la posición B, C o D. El modo de conversión puede elegirse pulsando un botón.



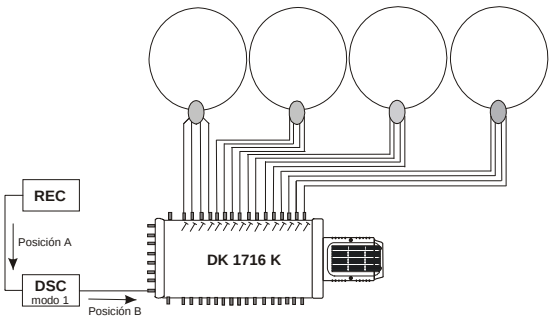
Posibles posiciones DiSEqC™:

Modo	normal	Posición Satélite			
		A	B	C	D
1		B	A	C	D
2		C	B	A	D
3		D	B	C	A

Con esta conversión es posible utilizar fácilmente un receptor con configuración fija de DiSEqC en una instalación con multiconmutadores DiSEqC.

El modo se elije presionando el botón del DSC. El modo queda memorizado incluso si hay un corte en la alimentación, y se indica mediante la posición del LED 1...3.

1.2. Ejemplo de instalación



Capítulo 2. Características técnicas

Referencia	DSC
Código	0702234
Rango de frecuencias (MHz)	5 - 2400
Pérdidas (dB)	<1.5 (5-2150 MHz), <2.5 (2150-2400 MHz)
Tensión de alimentación Máx. (V)	18
Corriente a LNB Máx. (mA)	200
Consumo interno a 12V (mA)	40
Dirección DiSEqC™	14 hex
Dimensiones (LxWxH) (mm)	80 x 35 x 20
Peso (g)	55

Chapitre 1. Installation

1.1. Description et connexions

Le **DSC** est un convertisseur DiSEqC. Il reçoit le signal DiSEqC du décodeur satellite, analyse les données puis génère une nouvelle séquence DiSEqC. Lorsque le décodeur envoie un signal DiSEqC demandant la position A par exemple, le **DSC** va intercepter le signal et envoyer un nouveau signal demandant la position B, C ou D. Le mode peut être choisi en utilisant le bouton poussoir.



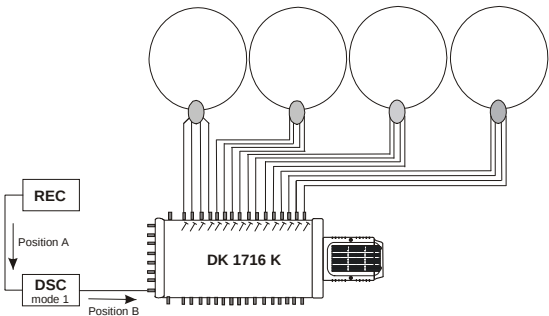
Les conversions DiSEqC™ suivantes sont disponibles:

Mode	normal	Satellite Position			
		A	B	C	D
1		B	A	C	D
2		C	B	A	D
3		D	B	C	A

La conversion permet d'utiliser facilement un décodeur sans commande de switch DiSEqC, ou avec une commande fixée, dans une installation comportant un commutateur DiSEqC.

Le mode est choisi en appuyant sur le bouton poussoir. Il est alors mémorisé, même si l'alimentation est coupée. Le mode est indiqué par la LED mode 1...3.

1.2. Exemple d'installation



Chapitre 2. Caractéristiques techniques

Réf.	DSC
Code	0702234
Plage de Fréquence (MHz)	5 - 2400
Pertes (dB)	<1.5 (5-2150 MHz), <2.5 (2150-2400 MHz)
Tension max. d'alimentation (V)	18
Courant max. LNB (mA)	200
Consommation interne à 12V (mA)	40
DiSEqC™-adresse	14 hex
Dimensions (LxlxH) (mm)	80 x 35 x 20
Poids (g)	55

Capitolo 1. Installazione.

1.1. Descrizione e collegamenti

Il DSC è un convertitore DiSEqC. Riceve i DiSEqCs segnalati dal ricevitore, analizza i dati e genera una sequenza di DiSEqC nuova. Quando il ricevitore invia il segnale per posizione A , il DSC cambierà la posizione A con B, C o D. Questo avviene tramite il tasto posizionato sul DSC stesso.



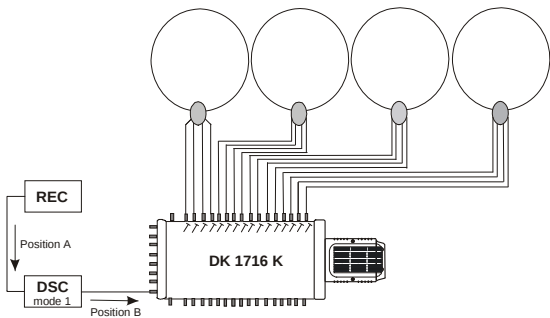
Posizioni DiSEqC possibili::

Mode		Satellite Position			
		A	B	C	D
normal		A	B	C	D
1		B	A	C	D
2		C	B	A	D
3		D	B	C	A

Con questa caratteristica è possibile usare più ricevitori programmando con una configurazione il multiswitch di DiSEqC.

Questa configurazione si potrà selezionare dal tasto e sarà salvata, anche quando la tensione sarà scollegata, indicando il modo 1...3 .

1.2. Esempio d'installazione



Capitolo 2. Caratteristiche tecniche

Riferimento	DSC
Codice	0702234
Range di Frequenza (MHz)	5 - 2400
Perdita in Frequenza (dB)	<1.5 (5-2150MHz), <2.5 (2150-2400 MHz)
max. Voltaggio	18V
max. Alimentazione LNB (mA)	200
Consumo interno a 12V (mA)	40
DiSEqC™-Indirizzi	14 hex
dimensioni (LxBxH)	80 x 35 x 20 mm
Peso (g)	55



ESPAÑA

Mogoda, 110
Pol. Industrial Can Salvatella
08210 Barberà del Vallès
(Barcelona) España
Tel. 00 34 93 729 27 00
Fax. 00 34 93 729 30 73
info@ftemaximal.com
www.ftemaximal.com

FRANCE

7 avenue du Pont de Tasset
74960 MEYTHET
Tel. 00 33 450 68 80 17
Fax. 00 33 450 68 84 68
fte@ftemaximal.fr
www.ftemaximal.com

ITALIA

Via Edison, 29
42040 Calerno di
Sant'Illario d'Enza (RE)
Tel. 00 39 05 22 90 97 01
Fax. 00 39 05 22 90 97 48
info@fte.it
www.ftemaximal.com

DEUTSCHLAND

Zweigniederlassung Deutschland
Fürstenhof 68
59368 Werne
Amtsgericht Dortmund HRB 21674
Ust-ID.Nr.: DE243384161
Tel: +49 2389 92419 - 0
Fax: +49 2389 92419 - 25
info@ftemaximal.de
www.ftemaximal.com

PORTUGAL

Rua José Carlos Ary dos Santos
A-das-Lebres (Loures)
2670-791 Santo António do Tojal
Tel. 00 351 219 83 87 00
Fax. 00 351 219 83 87 09
ftemaximal@ftemaximal.pt
www.ftemaximal.com

UNITED ARAB EMIRATES

P.O. Box 262442
Jebel Ali Free Zone
Warehouse FZS5AB03
Dubai
Tel. 00 971 4 886 5700
Fax. 00 971 4 886 5701
info@ftemaximal.com
www.ftemaximal.com